



Паспорт  
**Руководство по эксплуатации**

---

*Насосы серии DW – DW VOX*



**ООО «ВТ Инженерные Системы»**  
196105 Санкт-Петербург, ул. Благодатная, 71  
Тел. +7 (812) 388-46-22  
Факс +7 (812) 388-44-19  
e-mail: office@wtnasos.ru  
<http://www.wtnasos.ru>

## 1. Производитель.

*Евара, Италия*

*Главный офис и завод:*

*Виа Пацинотти, 32*

*36040 Брендола (ВИ),*

*Италия*

*Телефон: 0444/401145*

*Телефакс: 0444/400018*

*Телекс: 480536*

*Офис:*

*Виа Кампо Спортиво, 30*

*38023 Клес (ТН) Италия*

*Телефон: 0463/24500*

*Телефакс: 0463/22782*

## 2. Введение.

Данное руководство содержит информацию, касающуюся монтажа, использования насоса и техническому уходу за ним. Если Вы хотите, чтобы Ваш насос работал долго и безотказно, все работы, связанные с монтажом, эксплуатацией и уходу за насосом, выполняйте в строгом соответствии с прилагаемым руководством. Если у Вас возникла необходимость в получении каких-либо дополнительных специфических сведений о приобретенном Вами насосе, обращайтесь к специалистам организации, осуществляющей гарантийное обслуживание Вашего насоса.

## 3. Общие сведения по технике безопасности

**Внимание!** В случае несоблюдения нижеприведенных мер безопасности и/или повреждений насоса по вине пользователя, производитель и продавец не несут ответственности за материальный и прочий произошедший в результате этого ущерб.

Прежде чем установить и запустить насос в эксплуатацию, необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством. Все работы, связанные с монтажом, эксплуатацией и техническим

обслуживанием Вашего насоса, выполнять в строгом соответствии с положениями данного руководства.

3.1. При эксплуатации Вашего насоса неукоснительно соблюдайте соответствующие нормы и предписания, направленные на предупреждения несчастных случаев, предусмотренные национальным законодательством государства, на территории которого установлен и эксплуатируется насос.

3.2. Если насос используется в бассейне, ни один человек не должен находиться в воде во время работы насоса.

3.3. Все работы по ремонту или техническому обслуживанию насоса должны производиться только после отключения электропитания насоса. Эта мера предосторожности направлена на воспрепятствование несанкционированного включения двигателя, что в данной ситуации представляет угрозу здоровью и жизни человека, а также может стать причиной материального ущерба.

3.4. Помните, какие бы действия по монтажу, техническому обслуживанию и транспортировке насоса при подключенном электропитании не производились, это представляет серьезную угрозу для здоровья и жизни человека

3.5. Избегайте трогать и передвигать насос во время его работы.

3.6. Перед включением насоса удостоверьтесь в целостности подводящего электрического кабеля; проверьте, нет ли повреждений изоляционной оболочки.

3.7. В момент пуска насоса избегайте находиться поблизости босиком, в воде; руки, обувь и одежда должны быть сухими.

3.8. Во-избежание несчастных случаев, связанных с поражением электрическим током, насос должен быть надежно заземлен.

3.9. При эксплуатации насоса не проявляйте собственной инициативы, выходящей за пределы, разрешенные данным руководством.

## 4. Описание

Все насосы серии DW – DW VOX функционально и конструктивно полностью идентичны. Отличаются они следующими

параметрами: мощностью, производительностью, высотой подъема, электропитанием (1 или 3-х фазные), весом, размерами.

Благодаря сравнительно небольшим размерам, эти насосы удобны при транспортировке; могут устанавливаться как стационарно, так и временно, с поплавковым выключателем или без него.

Эти насосы изготовлены из нержавеющей стали, что обеспечивает долгий и безотказный срок их службы, при условии, конечно, соблюдения всех правил эксплуатации, транспортировки и технического обслуживания насоса.

## 5. Технические характеристики

### 5.1. Технические характеристики насоса

Максимальная температура перекачиваемой жидкости	40 °С
Максимальный размер твердых включений в перекачиваемой жидкости	50 мм
Максимальная глубина погружения насоса	10 м
Длина электрического кабеля	10 м
Тип рабочего колеса	открытое
Диаметр выходного патрубка	2 дюйма
Материал рабочего колеса	Нерж. сталь
Материал частей двигателя	Нерж. сталь
Материал насосной части	Нерж. сталь

### 5.2. Технические характеристики двигателя

Мощность, кВт	от 0,55 до 1,5 кВт (см. на шильдике)
Число полюсов	2
Фазировка – частота – напряжение	См. на шильдике насоса
Защита от перегрузки	Тепловая защита (только для монофазных)

## 6. Область применения

Насосы серии DW – DW VOX предназначены для перекачивания чистой или загрязненной воды или воды, содержащей взвешенные твердые частицы диаметром не более 50 мм. Эти насосы могут использоваться для осушения гаражей, погребов, подвалов, бассейнов, накопительных ёмкостей, сточных и канализационных ям, септиков, котлованов и канав. Помните, насос должен использоваться в строгом соответствии с нормами и нормативными актами, направленными на предупреждение несчастных случаев, действующими в стране его использования и в строгом соответствии с техническими характеристиками насоса.

Эти насосы не пригодны для перекачивания жидкостей, содержащих кислоты, огнеопасных жидкостей, хлорированной воды, жидкостей с длиноволокнистыми включениями, агрессивных сред.

**Внимание!** Насос никогда не должен работать “в сухую”, то есть без воды.

## 7. Рекомендации по монтажу

7.1. Насос необходимо установить на ровной твердой поверхности.

7.2. Ни в коем случае не опускайте и не поднимайте насос за электрический кабель; используйте для этих целей достаточно прочные трос или веревку, закрепленную за ручку насоса.

7.3. Для монтажа насоса при стационарной установке рекомендуем использовать металлические трубы диаметром 50 мм, которые следует вворачивать в выходной патрубков насоса. При временной установке можно использовать гибкие шланги.

7.4. При стационарной установке насоса рекомендуем установить на напорной магистрали обратный клапан.

**Внимание!** Не отсоединяйте насосные части друг от друга без необходимости, не меняйте их местами. Помните, применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя и продавца нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.

## 8. Электрическое подключение

8.1. Для электрического подключения насос снабжен специальным кабелем, удовлетворяющим соответствующим нормативам ЕЭС, длина которого 10 м.

8.2. Насос должен быть надежно заземлен. Заземление должно соответствовать стандартам, действующим на территории страны-использования насоса; персональную ответственность за наличие и надежность заземления несет лицо, производившее монтаж. (Однофазная версия имеет вилку с двойным заземляющим контактом. Заземление осуществляется непосредственно, когда вилка вставлена в розетку, удовлетворяющую стандартам ЕЭС.)

8.3. Трехфазная версия насоса не имеет в комплекте вилки. Подсоединение осуществляется следующим образом:

- черный, коричневый и синий провода - фазные, запитываются через защитный автомат, снабженный плавкими вставками;

- желто-зеленую жилу кабеля подсоединяйте к заземляющему контакту;

- защита от перегрузки насоса осуществляется самим пользователем; должна располагать электромагнитным пускателем и тепловым реле, соответствующих мощности двигателя вашего насоса;

- белый и серый провода подсоединяйте к тепловому реле.

Не забывайте о том, что электрическое подключение насоса должен осуществлять только квалифицированный специалист.

**Внимание!** Для насосов, оснащенных трехфазным двигателем, необходимо проверить направление вращения рабочего колеса. Колесо должно вращаться по часовой стрелке, если смотреть на насос сверху (см. также стрелку на корпусе насоса).

## 9. Гарантийные обязательства, техобслуживание и ремонт

9.1. Все действия по техническому обслуживанию насоса должны осуществляться только с отключённым электропитанием насоса. Все работы по ремонту насоса в течение действия срока гарантийных обязательств должны выполняться только специалистами организации, предоставляющей гарантию на насос. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия покупателю. Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты.

Данная гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несоблюдения правил эксплуатации или инструкций по текущему уходу, нарушения сохранности пломб, самостоятельного ремонта или изменения внутреннего устройства, неправильного подключения насоса, а также повреждения в результате удара или падения.

Гарантия не распространяется на оборудование, монтаж которого произведен неквалифицированным персоналом.

9.2. Если насос засорился, необходимо его прочистить, приняв все необходимые меры предосторожности и надев резиновые или матерчатые перчатки. Если есть необходимость очистить от загрязнений рабочее колесо насоса, поступайте следующим образом:

- наденьте специальные перчатки, чтобы не поранить о кромки рабочего колеса руки;

- отвинтите шестигранные винты в нижней части корпуса насоса (позиция 1 на рисунке);

- снимите крышку и направляющий аппарат (позиция 2 и 3);

- теперь доступ к колесу свободен и Вы имеете возможность проверить его чистоту, а также чистоту прилегающих поверхностей;

- для сборки выполните эти же операции в обратной последовательности.



## 10. Причины возможных неисправностей и способы их устранения

Причина неисправности	Способ устранения
<b>Насос не работает (двигатель не вращается)</b>	
Нет электропитания	Проверьте исправность электрического соединения
Защитный автомат находится в положении «Выкл».	Переключить автомат
Блокирован поплавковый выключатель	Проверьте, находится ли поплавков в положении «Вкл.»
Сработала тепловая защита	Удалить инородные частицы из всасывающей части насоса
Рабочее колесо заблокировано	Удалить инородные предметы из области рабочего колеса
Неисправен двигатель или пусковой конденсатор	Свяжитесь с сервисным центром
<b>Насос не работает (двигатель вращается)</b>	
Сильное загрязнение всасывающей части насоса	Удалите инородные частицы из всасывающей части насоса
Блокирован обратный клапан	Прочистите обратный клапан
<b>Насос работает с пониженной производительностью</b>	
Засорена напорная магистраль и/или обратный клапан	Прочистите напорную магистраль и/или обратный клапан
Уровень воды ниже допустимого по паспорту	Прекратить эксплуатацию насоса
Неправильное напряжение питания	Подключите насос к электросети с напряжением, указанным на специальной табличке насоса
<b>Насос постоянно выключается после кратковременной работы (срабатывает тепловая защита)</b>	
Температура перекачиваемой жидкости недопустимо высока	Прекратите эксплуатацию насоса
Наличие внутренних дефектов	Свяжитесь с сервисным центром